

組立・使用上の注意及び禁止事項

危険 この警告を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、人が死亡、または重傷を負う事故が想定される内容を表しています。

- テント、タープ内での火気の使用は、大変危険です。一酸化炭素中毒等、生命をおびやかすおそれがありますので、絶対におやめください。
- 台風、暴風雨、落雷等の悪天候の際は危険ですのでテント、タープの使用はおやめください。
- 河原の中洲や崖下などの増水、落石の危険のある場所にテント、タープを設置しないでください。

注意 この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- キャンプ場へお出かけの前に全ての部品が揃っているか確認してください。
- 無理な設置はフレームの破損や本体破れの原因となります。
- テント、タープの設置の際はグローブを着用してください。
- 本製品を使用する際は周囲に十分注意してください。近くに人がいないことを確認してください。
- 本製品を立ち上げる際は周囲に壊れそうな物がないことを確認してください。
- 立ち上げる際は製品のはね返りに注意してください。
- ペグを打つ際にハンマーで指を打たないように注意してください。
- 小さいお子様に本製品の組み立てやペグ打ちの作業をさせないでください。
- 風が強い時はテント、タープの設置を行わないでください。本体が飛ばされて思わぬ事故やフレーム折れ、本体破損の原因となります。
- テント、タープ設置の際は水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、風の影響を受けにくい場所を選んでください。
- 石や木の枝等、テント、タープを傷つけるおそれのあるものはあらかじめ取り除き、整地してから設置してください。
- テント、タープ本体はペグとロープで確実に地面に固定してください。風で飛ばされたり雨水が溜まって思わぬ事故につながる可能性があります。
- テント、タープを設営する場所によっては付属のペグが使用できない場合があります。あらかじめ行かれる場所の地面の状態を確認しておいてください。
- テント、タープから長時間離れる場合は必ず撤収してください。急な天候の変化、突風などにより、テント、タープが飛ばされて思わぬ事故の原因となります。
- 結露について
テントのフライシート、タープの生地には防水加工が施されていますので、外気との温度差が大きいと生地の内側の壁面に水滴がつくことがあります。これは水漏れではありません。テント内の換気を行うことで改善することができます。

収納・管理の注意

注意 この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- 使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納、保管してください。濡れたままの状態で収納しますと、色移りやカビ発生の原因となります。
- 撤収時、雨などで本体を乾かせない場合は、持ち帰ったあとできるだけ早く乾燥させてください。そのまま放置しますと色移りやカビ発生の原因となります。
- 汚れを落とす場合は、固く絞った布で拭き取りよく乾燥してから保管してください。
- シンナー、ベンジンなどの有機溶剤の使用は、色落ち、変色およびプリントや樹脂加工の剥がれの原因となります。
- 本体、収納ケースは洗濯しないでください。
- 幼児、子どもの手の届かない場所に保管してください。

Precautions to be followed and prohibited acts while assembling the tents or tarps

DANGER The following warnings must be paid attention to, as wrong assembling or use of the tents or tarps could lead to a severe injury or death.

- Use of fire inside the tents or tarps is extremely dangerous and is strictly prohibited, as it could cause a life-threatening situation such as carbon monoxide poison.
- Use of the tent and tarp in inclement weather such as typhoon, rain storm, thunder, etc. is dangerous and should be avoided.
- Avoid installing the tent and tarp on a sandbank in a river or under a cliff where there is a danger of flooding or falling rocks.

CAUTION The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- Before departing for a campsite, please make sure all items and parts are included in the package.
- Use of excessive force could result in damaged frames, tent, and tarp.
- Put on gloves when installing the tent and tarp.
- Please be careful to the surroundings when the tent is pitched. Please make sure that there is no people nearby.
- Please be careful to the surroundings when the tent is pitched. Please make sure that there is no stuff easy to be likely broken nearby.
- Please be careful to the products that may bounce suddenly when setting up.
- When driving the pegs into the ground, please be alert not to hit your fingers.
- Do not allow a small child to pitch the tent or hit the pegs into the ground.
- When there is strong wind, please do not set up the tent or tarp, as they could be blown away and cause an unexpected accident, break the frames, and damage the tent and tarp.
- When setting up the tent and tarp, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Please also make sure that the area chosen won't be affected by the wind too much.
- Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tent, as they could cause damage to the tent.
- Be sure to securely anchor the tent and tarp to the ground using the pegs and rope. Not doing so could lead to the tent and tarp blown away by the wind or allowing rainwater to accumulate to cause an unexpected accident.
- The pegs that come standard in the product package may not be usable depending on the area that has been chosen for installing the tent and tarp. Please check the condition of the ground surface where you are planning on setting up the tent and tarp beforehand.
- When you will be away from the tent and tarp for an extended period of time, be sure to take them down. Any sudden change in weather, gust, etc. could blow away the tent and tarp to possibly cause an unexpected accident.
- Condensation
As the fly sheet and tarp are waterproofed, water droplets may emerge on the inner surface if there is a large difference in air temperature between the inside and outside of the tent. It is not water leakage, and such phenomenon can be improved by ventilation of the air inside the tent.

Precautions for storage and management

CAUTION The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- After each use, please make sure that the tent has become sufficiently dry before storing. If the tent is stored while it is still wet, it could lead to discoloration and mold germination.
- If you are unable to dry the tent right after taking it down due to rain, etc., please dry it as soon as possible after returning home. Leaving the tent wet for an extended period of time could lead to discoloration and mold germination.
- If you need to remove any smudge on the tent, please wipe it off using a well-wrung cloth and let the area dry before storing.
- Use of any organic solvent such as a paint thinner and benzine could lead to discoloration, color alteration, removal of printed items or resin finish.
- Please do not use a washing machine to clean the tent, other items, or the case.
- Store the tent in a place that is out of reach of children.

조립・사용시 주의사항 및 금지사항

위험 본 경고를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사망 또는 중상을 입을 수 있습니다.

- 텐트 내에서의 화기 사용은 매우 위험합니다. 일산화탄소 중독 등 생명을 위협할 우려가 있으므로 절대로 하지 마십시오.
- 태풍, 폭풍, 번개 등 이상 기후 발생시 위험할 수 있으므로 텐트, 타프의 사용을 삼가십시오.
- 강변이나 모래톱, 절벽 아래 등 갑자기 물이 불어나거나 암석이 떨어질 위험이 있는 장소에서 텐트, 타프를 설치하지 마십시오.

주의 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

- 설치하기 전에 모든 부품이 들어있는지 확인하십시오.
- 무리한 설치로 인해 풀대나 본체가 파손될 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 장갑 등 보호장구를 착용하십시오.
- 본 제품을 사용시 주변을 충분히 살펴주십시오. 근처에 사람이 없는 지를 확인하십시오.
- 본 제품을 설치시 주변을 주의 깊게 살피고, 쉽게 손상할 수 있는 사물이 없는지 반드시 확인해 주십시오.
- 설치시 제품이 갑자기 휘겨 나가지 않도록 주의사항이 바랍니다.
- 팩을 설치할 때는 헤머로 손가락 등을 치지 않도록 주의하십시오.
- 어린이가 본 제품을 설치하거나 지면에 팩을 박지 못하도록 주의해 주시기 바랍니다.
- 바람이 강하게 불거나 또는 불 것으로 예상되는 경우에는 텐트, 타프를 설치하지 마십시오. 강한 바람으로 인해 풀대가 부러지거나 본체가 파손되는 등 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 또한 바람의 영향을 받지 않는 장소를 선택하십시오.
- 돌이나 나뭇가지 등 텐트, 타프를 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거하고 설치하십시오.
- 텐트, 타프 본체는 반드시 팩과 로프를 이용하여 지면에 단단히 고정하십시오. 바람에 날아가거나 빗물이 고여서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치한 장소에 따라 제공된 팩을 사용할 수 있는 경우가 있습니다. 사진에 설치하고자 하는 장소의 지면 상태를 확인하고 적절한 팩을 준비하십시오.
- 텐트, 타프를 장시간 사용하지 않을 경우에는 반드시 철거하십시오. 돌풍 등 갑작스러운 기후 변화로 인해 텐트, 타프가 날아가서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 결로 현상
텐트 폴라리시트, 타프린 패브릭은 방수공이 되어있기 때문에 바람 온도와의 차이가 클 경우, 패브릭 안쪽 벽면에 응결물이 맺힐 수 있습니다. 이는 누수 현상이 아닙니다. 환기를 통해 텐트 폴라리시트, 타프의 공기를 순환시키면 결로 발생을 줄일 수 있습니다.

보관·관리시 주의사항

주의 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

- 사용한 후에는 더러움을 제거하고 잘 말려서 보관하십시오. 젖은 상태로 보관하게 되면 방수효과가 현저히 떨어지고 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 비 등으로 인해 본체가 젖었을 경우에는 가능한 빨리 건조시키십시오. 그대로 두면 방수효과가 현저히 떨어지고 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 세척할 때는 물기를 제거한 젖은 천으로 닦은 후 잘 말려서 보관하십시오.
- 시터, 백etch 등 유기용제를 사용하지 되면 탈색, 변색의 원인이 되며 프린트나 수지가공이 벗겨질 우려가 있습니다.
- 풀대 본체에 묻은 수분이나 모래, 흙은 깨끗이 닦은 후 보관하십시오. 젖은 채로 보관하면 부식의 원인이 됩니다.
- 본체, 수납 케이스는 세탁하지 마십시오.
- 유아나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



QUICK-UP DOME

Model 2000033135
2000033136

[퀵업 돔 | 킷업 돔]

取扱い・組立て説明書

Handling and Assembly Instruction Manual | 취급·조립 설명서

この取扱説明書は大切に保管してください。

Please keep this instruction manual with care for future reference.

이 설명서를 잘 보관하십시오.

この度はコールマン製品をお買い上げいただき誠に有難うございました。設営の際には水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、石や木の枝等、本製品を傷つけるおそれのあるものは、あらかじめ取り除き、整地してから設置してください。

Thank you for your purchase of the Coleman product. When setting up the tents or tarps, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tents or tarps, as they could cause damage to the tents or tarps.

저희 콜맨 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 설치 시에는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 돌이나 나뭇가지 등 본 제품을 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거한 후 설치하십시오.

各部の名称・セット内容 | Names of the items and what are included | 각 제품의 명칭과 세트 구성

セット内容 Items included 세트 구성 お出掛けになる前に一度、パーツ等の不足がないかご確認ください。 Before going camping, please make sure that all items are included in the package. 사용하시기 전에 먼저 부품 등 부족하지 않은지 확인하십시오.	<ul style="list-style-type: none">●インナーテント Inner Tent 이너 텐트 ×1●フライシート Fly Sheet 플라이 시트 ×1●自在ロープ Guyline Adjuster 로프 ×5●スチールペグ Steel Peg 스틸 팩 ×13
---	---

完成図 | Setup Image | 완성도



お問い合わせ先 コールマンカスタマーサービス: 0120-111-957 受付時間: 月曜日～金曜日 (祝祭日を除く) 10:00～17:30

Coleman Brands Pty Ltd AB 74 091 681 195 Suite W2C1,75-85 O'Riordan Street,
Sydney Corporate Park Alexandria NSW 2015 Australia Tel : +612 8762 5000

콜맨코리아 유통회사 서울특별시 강남구 도산대로 532 인회빌딩 2층 TEL. 1577-5932 www.coleman.co.kr

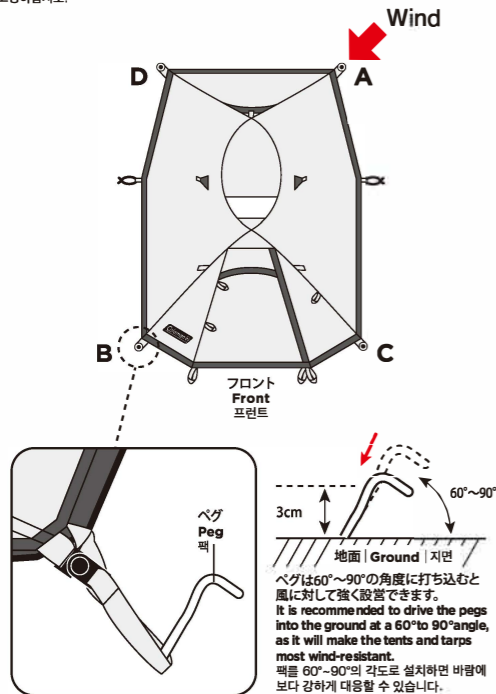
1 インナーテントを広げます。コールマンロゴがある方がフロント側になります。前のファスナーを閉めます。
Spread the inner tent on the ground. Coleman Logo is on front side. Close the front side fasteners.
이너 텐트를 바닥 위에 펼칩니다. 콜맨 로고는 전면부에 위치하고 있습니다. 전면부 지퍼를 닫습니다.



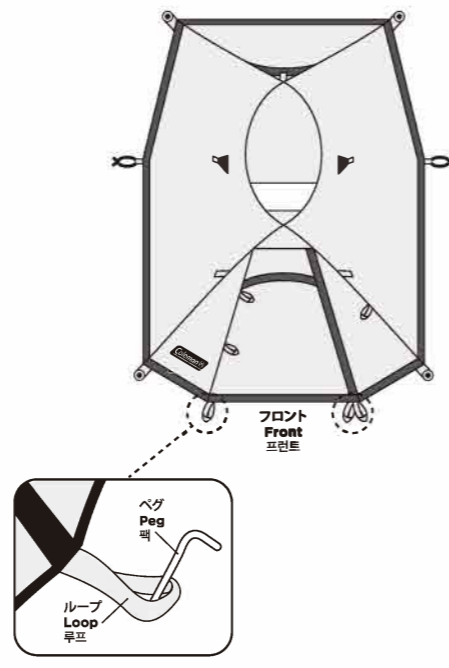
2 フライシートをかぶせます。コールマンロゴがある方がフロント側になります。
Drape the fly sheet over the inner tent. Coleman logo is on front side.
이너 텐트 플라이 시트를 씌웁니다. 콜맨 로고가 전면부에 위치하고 있습니다.



5 設置位置を決め、図のように4ヶ所のループを風上り側に(A~D)対角線にペグを打ち込み、テントを固定します。
Decide the installation point. Install the tent by driving the peg into the ground through the 4 loops diagonally (A~D) as shown in the figure, starting from the most windward one.
설치할 장소를 정한 후, 그림과 같이 4곳의 루프를 바람이 불어오는 방향을 따라 (A-D) 대각선 방향으로 맥을 박아서 텐트를 고정하십시오.



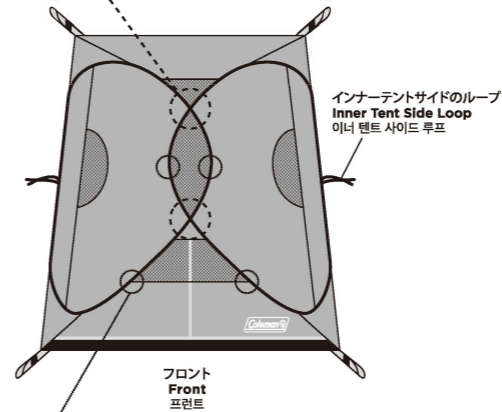
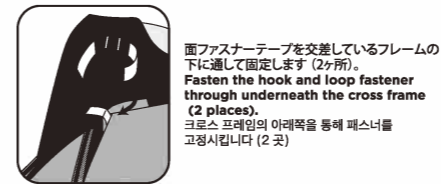
6 フロント側のループを張り出し、ペグで固定します。
Fasten the front side fly sheet to the ground by driving the pegs into the ground through the loops.
전면부의 플라이 시트를 루프를 루프에 맥을 박아 지면에 고정하십시오.



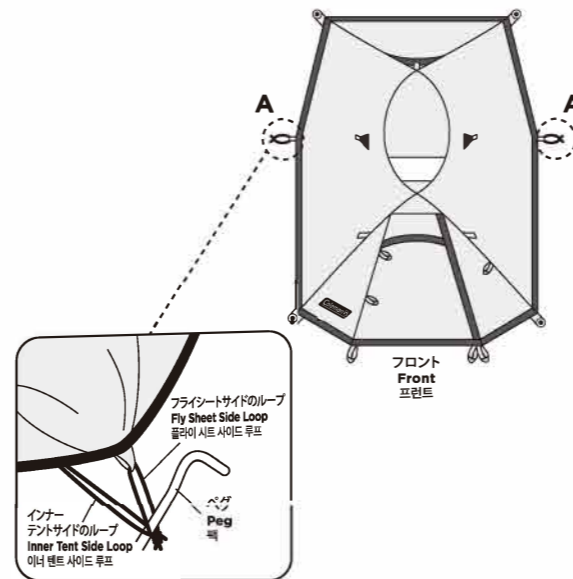
! フロアにしわが無くなるように、ループを少し引っ張りながらペグで固定してください。
In order to smooth away the floor wrinkle, fasten the inner tent by pegs while pulling the loops a little.
플로어에 주름이 생기지 않도록 루프를 조금씩 잡아당기면서 맥으로 고정하십시오.

! テープを引すぎないように注意してください。ファスナーに負担がかかりフライシートが破損するおそれがあります。
Please do not pull the tape for adjusting the tension too much. The fastener gets excessive force, and fly sheet may be damaged.
테이프를 너무 세게 당기지 않도록 주의하십시오. 지퍼에 부담을 주어 플라이 시트가 손상될 수 있습니다.

3 フライシート内側にあるそれぞれの面ファスナーテープをインナーテントにとめて、フライシートを固定します。
Fasten the inner tent to the fly sheet by the hook and loop fasteners inside fly sheet.
플라이 시트 안쪽에 있는 패스너로 플라이 시트와 이너 텐트를 고정하십시오.

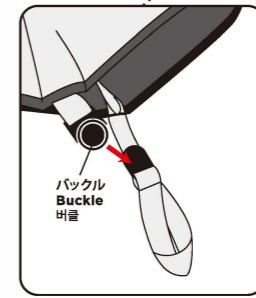
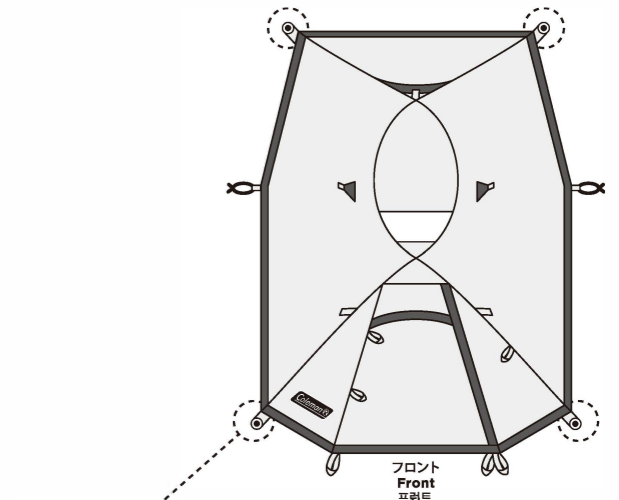


7 インナーテントおよびフライシートのサイド(A・A')にあるループを外側に引っ張り、それぞれ一緒にペグで固定します。外気の取り入れ口となります。
Pull the loops on the sides (A・A') of the inner tent and the fly sheet outward, and fix them together with pegs while keeping the fly sheet from the inner tent. This gap becomes the ventilation.
サイド(A・A')의 루프를 바깥쪽으로 잡아 당겨, 이너 텐트에서 충분히 떨어진 곳에 맥으로 고정해 주십시오. 외부 공기가 유입되어 공기 순환을 위한 벤틸레이션이 가능합니다.

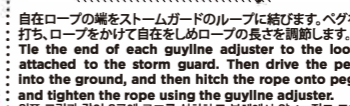
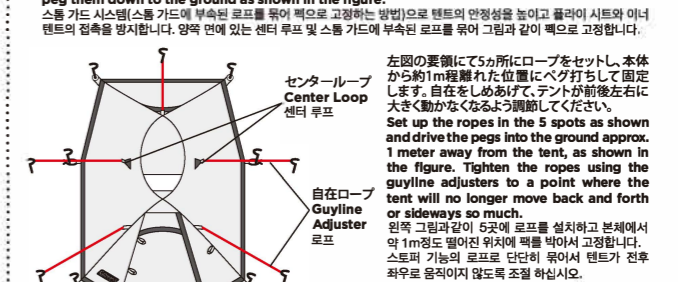


! フライシートはテントインナー室内と外気との温度差を緩和し、テント内側の結露を防止する役割を果たしています。センターループ・ストームガードを張り、フライシートとインナーテントの間に空間をつくるように、必ずご活用ください。
Fly sheet eases the temperature gap between outside and inside inner tent, and reduce condensation inside the tent. In order to make a space between fly sheet and inner tent, please utilize the ropes.
플라이 시트는 이너 텐트 실내와 외기의 온도차를 완화하고, 텐트 안쪽의 결로를 막는 역할을 합니다. 센터 루프 및 스톱 가드를 쳐, 플라이 시트와 이너 텐트 사이에 공간을 만드는데 꼭 활용하세요.

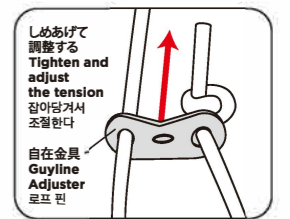
4 四隅のバックルでフライシートとインナーテントを固定します。
Fasten the fly sheet and the inner tent by the buckles at the four corners.
각 4곳 모서리의 버클로 플라이 시트와 이너 텐트를 고정하십시오.



8 ストームガードシステム(ストームガードに付属のロープを結び、ペグで固定する方法)により、テントの安定性を高め、フライシートとインナーテントの接触を防ぎます。両側面にあるセンターループおよびストームガードに付属のロープを結び、図のようにペグで固定します。
The storm guard system (i.e., fastening method that involves tying the ropes that comes standard in the product package to the storm guards and then pegging them down to the ground) improves the stability of the tent, and prevent fly sheet and inner tent from contact.
Tie the ropes to the center loops at the both side and to corners for storm guard system, and peg them down to the ground as shown in the figure.



自在ロープの端をストームガードのループに結びます。ペグを打ち、ロープをかけて自在をしめロープの長さを調整します。
Tie the end of each guyline adjuster to the loop attached to the storm guard. Then drive the peg into the ground, and then hitch the rope onto peg, and tighten the rope using the guyline adjuster.
왼쪽 그림과 같이 8곳에 로프를 설치하고 본체에서 약 1m정도 로프 끝을 스톱 가드의 루프에 묶습니다. 맥을 박고 로프를 걸어서 묶은 후, 로프의 길이를 조절합니다.



自在の使用方法 The usage of guyline adjuster 로프 사용방법

! テントは構造上、風の抵抗を受けやすくなっています。「ストームガード」を必ずご活用ください。
A tent is naturally prone to the effect of wind due to its structure. Please be sure to use "Storm Guard".
텐트는 구조상 바람의 저항을 받기 쉽습니다. "스톱 가드"를 반드시 활용하시기 바랍니다.



注意

本品を両手でしっかり持ち、たたんでください。力をゆるめると、いきなり広がり飛ぶことがあります。周囲に人がいないことや壊れそうな物がないことを確認してから行ってください。
Hold firmly in folding. If you loosen the holding, it jumps suddenly and is dangerous. Please make sure there is no people and the stuff easy to be likely broken in the surroundings.
본체를 양손으로 단단히 잡고 접어주십시오. 손을 떼면 본체가 갑자기 확장될 수 있어 위험합니다. 주위에 사람이나 깨지기 쉬운 물건은 없는지 반드시 확인하십시오.

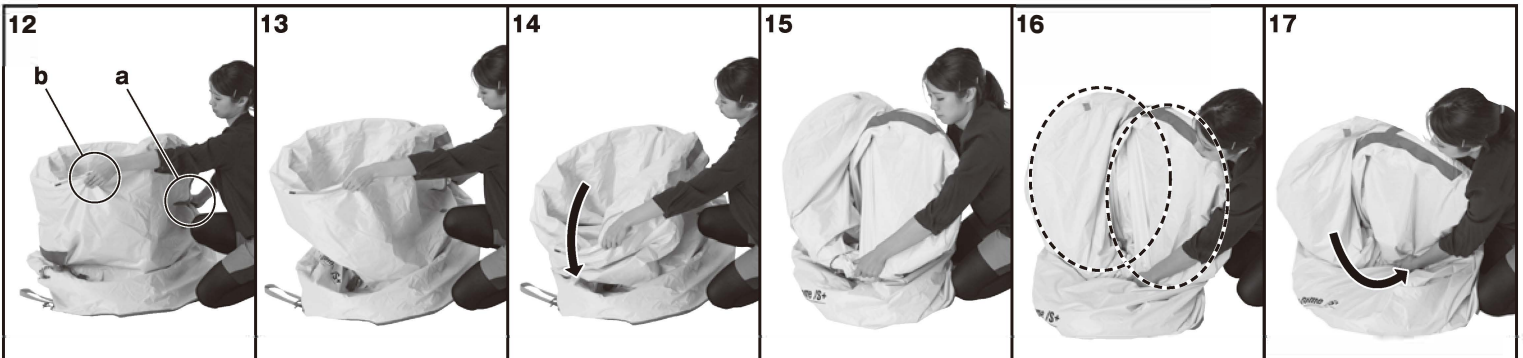


テントを固定したベグを全て外し、インナーテントのジッパーを一部開けて(たたむ時に内部の空気が抜けやすくなるため)、左右のフレームを合わせてたたみます。
Remove all the pegs that fixed the tent, and open the inner tent zipper somewhat (to release inside air from the tent when folding), and put the left and right frames together.
텐트를 고정하는 베크 모두 제거한 후, 이너 텐트의 지퍼를 약간 열어 (접을 때 내부 공기가 쉽게 빠져나갈 수 있도록), 좌우의 프레임을 따라 접어주십시오.

テントを縦に立てた後、上下のフレームを合わせるように折り曲げます。
After standing vertically, fold it as the upper and lower frames are put together.
텐트를 세로로 세운 뒤, 상하 프레임을 맞추면서 접어주십시오.



合わせた部分「a」を片手で持ち立てます。(※1でテントを立てた時、「a」を持っている位置はテントの中間よりやや低い位置の方が、テントをたたみやすくなります。)
Hold the combined part "a" with one hand. (*When the tent is stood at 11, it is easier to fold the tent if you hold the position slightly lower than middle of tent when you hold "a".)
펼쳐지는 부분 "a"를 한손으로 잡고 세워줍니다. (*11에서 텐트를 세울 때, "a"를 잡는 위치를 텐트의 중간보다 약간 낮은 위치 쪽으로 하면 텐트를 접는 것이 더 쉽습니다.)



もう片方の手で「b」の部分を持って、下奥へ向かって折り込んでいきます。
Hold the "b" part with the other hand and fold down toward the bottom.
다른 손으로 "b" 부분이 아래쪽으로 향하게 하여 접어줍니다.

深くまで折り込んでいくと2つの輪ができ、更に下奥に押し込んでいきます。
When folding deeply, you will have two wheels, and push it further downwards.
깊숙이 접게 되면 2개의 고리가 보이는데, 더 아래쪽으로 밀어 넣습니다.



それぞれの輪を下へ押し込み、重ねて一つの輪にします。
Push each wheel downwards and stack it into one wheel.
각 고리를 아래로 밀어 겹쳐서 하나의 고리로 만듭니다.

折りたたんだテントをゴムベルトで固定して完成です。
Fix the tent with a rubber belt, and it is completed.
접혀진 텐트를 고무 벨트로 고정하여 마무리합니다.